
MANUAL Y INSTRUCCIÓN

WESTBO Clásico **etanol**



Tenga en cuenta y observe todas las advertencias y notas de seguridad. Siempre use piezas de repuesto originales. Ignorar estas pautas de funcionamiento evitará cualquier responsabilidad y derechos de garantía.

**¡ADVERTENCIA!**

Este ícono indica una situación potencialmente peligrosa. Ignorar esta advertencia puede resultar en lesiones graves o incluso la muerte.

**¡PRECAUCIÓN!**

Este ícono señala una posible condición peligrosa. No hacer caso a esta precaución podría provocar daños a la propiedad o lesiones personales.

**¡NOTA!****Por favor lea antes de usar la estufa por primera vez**

Estas instrucciones de seguridad y funcionamiento son parte de esta estufa Carl 120 bioetanol. Guárdelas en un lugar seguro para referencia futura.

Cualquier chimenea que tenga llamas desnudas o que use líquidos inflamables conlleva un riesgo potencial de quemaduras o lesiones. La chimenea se calienta durante su uso, especialmente la superficie externa.

Usa el sentido común y lee este manual cuidadosamente. El producto no debe ser utilizado bajo ninguna circunstancia, a menos que estas instrucciones de seguridad y funcionamiento hayan sido leídas primero.

Asegúrate de que niños, otras personas o mascotas estén debidamente supervisados durante el uso de este producto.

Esta estufa de bioetanol clásica ha sido probada según la norma europea EN 16647:2016-04, por una agencia de pruebas independiente.

Si se usa junto con este manual del usuario, la estufa Classic de bioetanol cumple con estas normas.

Contáctenos en info@westbo.net o llámenos al +4637120101 si tiene algún problema.

**¡PRECAUCIÓN!****Protección del suelo**

No instale la chimenea de etanol directamente en una alfombra u otra superficie similar que pueda impedir la circulación de aire bajo el producto.

**¡NOTA!**

Ofrece consejos adicionales sobre el funcionamiento de la estufa y proporciona información útil.

**¡NOTA!****Al recibir la estufa**

Al recibir la estufa es importante revisar las mercancías para ver que la estufa no esté dañada durante el transporte. Los daños deben notificarse a la empresa de transporte de inmediato.



Corta la correa y retira la caja.

**NOTA****Características del producto**

El Westbo Classic es una estufa de hierro fundido tradicional sueca. En el pasado se colocaba en habitaciones pequeñas o lugares de trabajo con poco espacio y necesidad de calor. La estufa práctica es fácil de colocar donde el espacio es limitado.

El tratamiento de la superficie de las piezas de chapa está hecho de polvo plástico respetuoso con el medio ambiente y resistente a altas temperaturas, y los materiales utilizados son no tóxicos e inofensivos y cumplen con las normas ambientales.

El cuerpo de la estufa está hecho de hierro fundido.

**¡ADVERTENCIA!****¡ADVERTENCIA!**

Los dos símbolos de seguridad importantes siguientes se encuentran en la caja del quemador de acero y significan:

NO RELLENE CUANDO ESTÉ CALIENTE O EN FUNCIONAMIENTO



**¡PRECAUCIÓN!**

- Restrinja el uso de este electrodoméstico a personas que lean, entiendan y sigan las advertencias e instrucciones de este manual, así como cualquier marca en la estufa.
- Al comprar este producto, usted acepta ejercer siempre el sentido común al operar la estufa.
- Solo para uso decorativo y doméstico.
- Asegúrese de que los niños, otras personas y animales estén adecuadamente supervisados durante el uso de este producto.
- Nunca coloque gasolina cerca o dentro del biofuego. Esto es extremadamente peligroso.
- Utilice solo en habitaciones adecuadamente ventiladas con un volumen mínimo de 45 metros cúbicos.
- Nunca deje un fuego encendido sin supervisión.
- La chimenea está destinada a usarse como fuente de calor secundaria y no es adecuada para cocinar alimentos ni hervir agua.
- No use como quemador múltiple o fuego abierto.
- No use ningún otro material combustible líquido o sólido que no sea combustible de bioetanol.
- Asegúrese de apagar completamente el fuego antes de irse a dormir.
- Antes de volver a rellenar la caja de combustible de acero con combustible de bioetanol, asegúrese de que la caja de combustible haya recuperado la temperatura ambiente (esto tarda aproximadamente 30 minutos desde que se apaga el fuego).
- La combustión de bioetanol utiliza oxígeno del aire dentro de la habitación y libera dióxido de carbono (no tóxico) y vapor de agua. La habitación debe estar bien ventilada con suficiente oxígeno y aire fresco suministrado (p. ej. ventana con ventilación/respiraderos parcialmente abiertos).
- No bloquee ninguna ventilación existente en la habitación.
- No coloque la estufa donde las corrientes de aire podrían hacer que la llama de la chimenea se comporte de forma errática.
- Este biofuego y la caja de combustible de acero inoxidable deben colocarse siempre en una superficie horizontal estable y lejos de materiales combustibles.

**¡PRECAUCIÓN!**

- Esta estufa se calienta con el uso, especialmente las superficies externas.
- Manténgase siempre a al menos 1 metro de la estufa de bioetanol cuando esté encendida.
- No apta para operación continua.
- Mantenga a los niños y mascotas a una distancia segura de la chimenea.
- Recomendamos usar una "Protección para fuego" para mantener a niños y mascotas alejados de la chimenea.
- No permita que su cabello o ropa se acerquen a la estufa encendida.
- No soplar ni avivar el fuego.
- No coloque papel, cartón, tela, prendas de vestir ni otros materiales inflamables en o alrededor de la estufa.
- No fume al encenderla ni en las cercanías de la estufa.
- No opere si está bajo los efectos del alcohol, drogas o medicación recetada.
- La caja de combustible de acero inoxidable suministrada debe ser reemplazada si presenta grietas, corrosión o deformaciones. Por favor contáctenos en info@westbo.net para discutir un reemplazo.
- Siempre observe la legislación local.
- No use cerca de gas inflamable.
- Utilice únicamente piezas suministradas o aprobadas por el proveedor de su estufa de bioetanol.
- No coloque adornos ni objetos inflamables sobre la parte superior de la chimenea en ningún momento.
- Nunca cubra u obstruya las tomas de aire o ranuras de ventilación.
- Nunca se ponga de pie en una silla o taburete para verter el combustible de bioetanol en la caja de combustible.
- Nunca cambie la construcción de la estufa.
- Tenga cuidado de no dañar, golpear o rayar el vidrio de seguridad. Hacerlo puede afectar su rendimiento o riesgo de rotura del vidrio.
- Si necesita reubicar su estufa, asegúrese de que esté completamente fría antes de moverla.

**¡PRECAUCIÓN!**

• Siempre use la herramienta y el guante suministrados al operar esta estufa de bioetanol. No hacerlo es peligroso ya que las superficies externas de esta gama de fireplaces se calientan mucho más que otros modelos cuando la llama está completamente encerrada.

• Si coloca esta estufa dentro de un hueco de chimenea u otro espacio cerrado, permita un despeje mínimo alrededor del cuerpo de la chimenea de 150 mm.

• Nunca llene el combustible más allá de la etiqueta de acero "MAX" dentro de la chimenea de bioetanol.

• El fuego solo se encenderá si la caja de acero tiene al menos 500 ml de combustible de bioetanol.

• Cierre siempre la puerta de la chimenea inmediatamente después de encenderla.

• La puerta debe permanecer cerrada durante la operación del fuego.

**¡PRECAUCIÓN!**

Caja de combustible sin derrames

• Siempre siga las instrucciones mostradas en el paquete de combustible de bioetanol y guárdelo fuera del alcance de niños y animales.

• Solo el combustible de bioetanol producido específicamente para chimeneas/estufas de bioetanol es adecuado para esta estufa.

• Es extremadamente peligroso usar combustible de coche de bioetanol, otros líquidos o combustibles en gel (gasolina, diésel, gasolina, líquidos para mecheros, disolventes, diluyentes, etc.) o combustibles sólidos (papel, cartón, madera, carbón, cubos de iluminación, etc.) o una mezcla de combustibles.

• Nunca use acelerantes en o cerca de su estufa de bioetanol. Esto es extremadamente peligroso.

**NOTA**

• Las cajas de combustible están diseñadas para absorber rápidamente hasta un litro de combustible, evitando derrames si la chimenea se golpea accidentalmente.

• Nunca vierta más de 1 litro de combustible en la caja de combustible a la vez y nunca llene más allá de la etiqueta "MAX" en la parte inferior de la caja.

**¡PRECAUCIÓN!**

Caja de combustible sin derrames

• No deje botellas de combustible de bioetanol ni encendedores sobre o cerca de la estufa, en su estante.

• No almacene combustible de bioetanol cerca del aparato. Guárdelo únicamente en un lugar que se mantenga fresco, seco y a prueba de fuego. Asegúrese siempre de que el recipiente esté bien sellado.

• Tenga cuidado de no derramar combustible sobre o cerca del aparato. Cualquier combustible derramado debe limpiarse antes de encender.

• Antes de encender, verifique siempre que no se haya derramado combustible de bioetanol en la bandeja externa de la caja de combustible y retire cualquier derrame antes de encender.

• Retire siempre cualquier combustible de bioetanol derramado de las piedras, troncos u otros objetos decorativos de su aparato.

• El bioetanol quema mejor a temperatura ambiente. A temperaturas por debajo de 10 grados Celsius, el líquido no se enciende con facilidad y llevará más tiempo desarrollar una llama atractiva.

• Durante cada intento de encender el fuego, asegúrese de que aún no haya prendido y que la llama apenas no sea visible todavía. Esto es particularmente importante al usar al aire libre, ya que a veces es más difícil ver la llama inicial a la luz del día.

• Mantenga la tapa de cierre de la caja de combustible cerrada durante aproximadamente 15 minutos antes de rellenar.

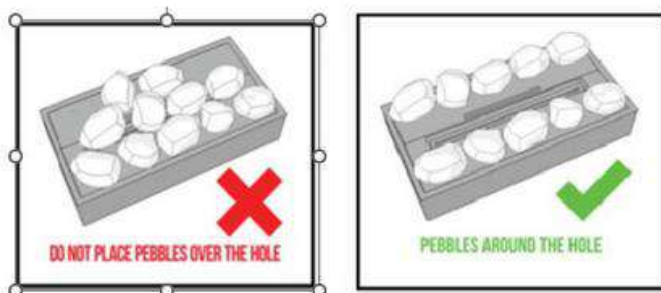
• En caso de lesión o ingesta de bioetanol líquido, llame de inmediato a un médico u hospital para tratamiento y muéstreles la etiqueta o el envase de la botella de combustible de bioetanol.

• Recuerde que cualquier combustible que quede dentro de la botella sigue siendo inflamable. Manténgalo siempre alejado de cualquier fuente de fuego y fuera del alcance de niños y mascotas. Nunca verter biofuel por desagües. Siga las ordenanzas municipales para el almacenamiento y eliminación adecuados del combustible de bioetanol.

• Recomendamos encarecidamente que solo use combustible de bioetanol con al menos 95% de contenido de alcohol.

**¡ADVERTENCIA!****Advertencia sobre el uso de guijarros o troncos decorativos**

Si desea usar guijarros decorativos cerámicos o troncos con su estufa de bioetanol Westbo Carl 95, tenga en cuenta lo siguiente:



Los guijarros decorativos u otros productos similares nunca deben usarse para cubrir la abertura del quemador.

Coloque únicamente los elementos decorativos alrededor de la abertura de la caja del quemador de acero como se indica.

**NOTA****Funcionamiento de su chimenea de bioetanol Westbo Classic**

Tenga en cuenta que las imágenes mostradas pueden diferir de la apariencia de su fuego de bioetanol, pero los principios generales de funcionamiento son los mismos. Una vez que haya ensamblado su chimenea (si es necesario), ahora está a solo unos minutos de disfrutar de la llama real.

**¡PRECAUCIÓN!****Cómo manejar**

- Asegúrese de que la hornilla esté orientada como en la imagen, mirando hacia el frente de la chimenea.



- Solo use combustible bioetanol. El uso de otros combustibles o acelerantes es extremadamente peligroso.
- Vierta solo combustible bioetanol en la caja de combustible de acero cuando el fuego esté completamente instalado.
- Asegúrese de que tanto la caja de combustible interior como la cámara exterior estén vacías y limpias, a temperatura ambiente y secas antes de rellenar con combustible bioetanol.
- Verifique regularmente la caja de combustible interior de acero y la cámara exterior en busca de signos de deformación o fugas. Haga esto antes de cada llenado del tanque de combustible.
- Asegúrese de que cualquier accesorio utilizado no esté oxidado y sea adecuado para sostener la chimenea.
- Llene la caja de la hornilla de acero con combustible bioetanol. Se recomienda usar un embudo o una botella exprimible.
- Nunca vierta más de 1 litro de combustible en la caja de combustible a la vez y nunca llene más allá de la etiqueta "MAX" en la parte inferior de la caja. El periodo de combustión es de aproximadamente 3-4 horas dependiendo de la calidad del etanol (1 L)
- Se recomienda que transcurra un periodo de 1 minuto antes de encender el combustible. Esto permite que el combustible sea absorbido por las fibras cerámicas.
- Retire por completo todo el combustible derramado con un paño absorbente y limpie el área de derrame para evitar la ignición fuera del depósito de la hornilla.
- Encienda el combustible en la caja de combustible usando un iniciador de fuego o cerilla extendida sostenida a la distancia del antebrazo.

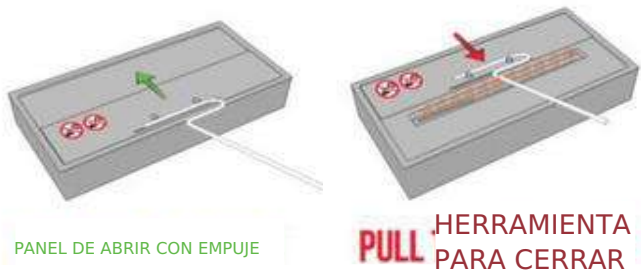
**¡PRECAUCIÓN!****Cómo manejar**

- Durante cada intento de encender el fuego, asegúrese de que aún no se haya encendido y de que la llama aún no sea visible. Esto es especialmente importante al usarlo al aire libre, ya que a menudo puede ser más difícil ver una llama a la luz del día.
- Tenga cuidado de no quemarse los dedos, de no atraer ropa suelta o cabello a la llama.
- La llama inicialmente arde baja y de color azul. Permita de 5 a 10 minutos para alcanzar la temperatura y la altura de llama óptimas, cuando la llama brillará de color amarillo.
- Para ajustar la altura de la llama, use la herramienta suministrada para mover la placa deslizante de metal más (para reducir la altura de la llama) o menos (para aumentar la altura de la llama) sobre la abertura de la caja de combustible.
- En las primeras utilidades, hay un olor temporal muy leve, lo cual es perfectamente normal y desaparecerá después de unas cuantas usos.
- Nunca soplar la llama para apagar su biofuego. Consulte la sección 'Extinguir el fuego' en la página siguiente.
- NUNCA vierta combustible sobre una llama. Permita que la llama existente se apague por completo y que la caja de la hornilla de acero alcance la temperatura ambiente (aproximadamente 30 minutos) antes de añadir más combustible.
- Antes de reigniciar, asegúrese de que la hornilla esté a temperatura ambiente y use un iniciador de fuego o cerilla extendida sostenida a la distancia del brazo al reencender.
- NO encienda el aparato si está en estado caliente.

**NOTA****Apagando su chimenea de bioetanol**

Tenga en cuenta que las imágenes mostradas pueden ser diferentes a la apariencia de su fuego de bioetanol, pero los principios generales de operación son los mismos.

- Para apagar las llamas, use la herramienta de cierre para tirar de la persiana de acero inoxidable sobre la apertura. Vea las imágenes a continuación. Si las llamas no se apagan de inmediato, abra la persiana y ciérrela de nuevo. Utilice solo la herramienta de cierre suministrada con su chimenea.



- Espere a que la llama se apague por completo y la caja se enfríe antes de tocar cualquier parte de la chimenea.

- No abra la caja de combustible durante al menos 3 minutos después de haberla cerrado. Esto dará suficiente tiempo para asegurar que la llama dentro se haya apagado por completo y no vuelva a encenderse cuando se abra.

- Antes de volver a rellenar, espere al menos 30 minutos para permitir que la caja de combustible vuelva a la temperatura ambiente.

- Asegúrese siempre de que la persiana de acero inoxidable esté cerrada antes de abandonar el fuego sin supervisión.

- Si por alguna razón la unidad falla y el fuego no puede apagarse con los pasos anteriores, use una manta antialérgica o un extintor de polvo para apagar el fuego.

**NOTA****Mantenimiento de su chimenea de bioetanol**

Con el tiempo, el calor de la estufa puede hacer que el quemador de acero o las superficies del electrodoméstico cambien de color.

El mantenimiento y la limpieza regulares ayudarán a reducir cualquier oscurecimiento.

- De vez en cuando puede haber decoloración temporal en la pintura de su chimenea de bioetanol. Esto es simplemente residuo inofensivo de la combustión del combustible de bioetanol y se puede eliminar usando una esponja no abrasiva con detergente. No es un defecto del producto.

- Asegúrese de que la caja de combustible no contenga combustible antes de limpiarla.

- Nunca use productos químicos, lana de acero o limpiadores abrasivos, ya que pueden rayar la superficie.

- Use un limpiacristales para limpiar el vidrio de seguridad.

- No limpie la caja del quemador con agua ni la ponga en un lavavajillas.

- Una vez que la chimenea esté limpia, asegúrese de que esté seca antes de intentar encenderla.

**NOTA**

- Con el tiempo la caja de combustible de acero inoxidable puede empezar a decolorarse. Esto es una reacción natural al calor alto que se genera. Se puede eliminar usando un limpiador de acero inoxidable aprobado. Simplemente frote la crema en la dirección de la "veta" del acero.

- Revise regularmente la caja de combustible interna de acero y la cámara externa en busca de signos de deformación o fuga.

- Si pretende mantener el fuego en el exterior, cúbralo con una funda impermeable cuando no esté en uso y no lo almacene al aire libre durante todo el año. Al descubrir la chimenea, asegúrese de que no haya agua en la caja de combustible o en la chimenea antes de usarla, ya que el agua puede acumularse interna y dañar el fuego. (Nota: no vendemos fundas impermeables, pero la mayoría de tiendas de bricolaje tienen fundas generales para este propósito)

- El fabricante no puede ser responsable de ningún daño resultante del uso y/o limpieza defectuosos del producto.

**NOTA****Colocación de su chimenea de bioetanol**

- Nunca coloque el fuego en un lugar donde exista riesgo de que el viento haga que el fuego se dirija a material inflamable ítems o materiales.

- Instale solo en lugares protegidos contra la aeración cruzada/corrientes de aire.

- Asegúrese de que la pared, la mesa o el suelo sobre los que coloque esta estufa puedan soportar su peso.

- No use la estufa cerca de cortinas, telas, muebles u otros materiales inflamables.

- Asegúrese de que todos los objetos inflamables estén a las distancias mínimas indicadas desde el fuego y asegúrese de que haya un extintor cerca. El extintor debe ser de espuma resistente al alcohol, polvo BC o CO₂. Lea siempre las instrucciones del fabricante antes de usar el extintor.

- No use la estufa en caravanas, barcos y vehículos o en habitaciones sin ventilación.

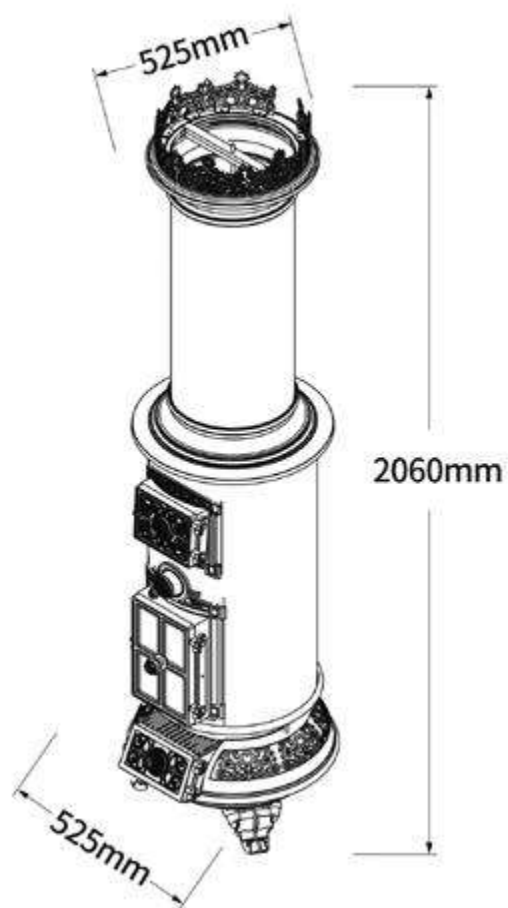
- Aplique más de una estufa de bioetanol en la misma habitación solo si la potencia total de todas las estufas es menos de 2 kW/h y asegúrese de que la habitación esté adecuadamente ventilada.

- Utilice únicamente piezas suministradas o aprobadas por el proveedor de su estufa de bioetanol.

- Nunca mueva la estufa mientras está en uso.

**NOTA****Las distancias mínimas a materiales inflamables son:**

Parte superior	- 600 mm -
Espalda	150 mm -
Lado	150 mm
Frente	- 1000 mm

**Datos técnicos**

Peso	115 kg
Altura	2060 mm
Ancho	525 mm
Profundidad	525 mm
Potencia de calor aprox.	2 kW
Material	Hierro fundido

GARANTÍA

La garantía es válida por 1 año desde la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, la fecha de compra debe estar respaldada por un recibo u otro comprobante similar.

Las reclamaciones de garantía deben hacerse en el lugar de compra. No se ofrece garantía del producto si ha sido modificado o reconstruido. Defectos/daños causados por negligencia por parte del usuario no están cubiertos por la garantía.

La garantía se aplica solo al primer comprador y no está incluida en la venta.

4  Westbo de Suecia GARANTÍA CARD El producto se ajusta a las normas técnicas Inspector: _____	Garantía La garantía es válida por un año después de la compra. Por favor, proporcione el recibo con la fecha de compra
---	---



Atentamente

Mattias Gunnarsson
Director general
Westbo de Suecia S.A.